



Matka Boża Zielna oraz pierwsze święto plonów w Jawniunach

## Dzięki za pierwociny tego roku

Wczoraj we wsi Jawniuny rejonu szyrwinckiego po raz pierwszy odbyły się uroczyste obchody Wniebowzięcia Matki Bożej, mówiąc popularnie obchody Matki Bożej Zielnej oraz święto plonów.

Organizatorami święta był szyrwincki oddział Związku Polaków na Litwie oraz parafia mejszagolska. Było to święto kultury polskiej pod hasłem „Śpiewaj z nami”. Jak na tę okazję przystoi, całą uroczystość rozpoczęto Mszą św. dziękczynną za tegoroczne plony, którą odprawił ksiądz Józef Aszkiełowicz.

Nieczęsto w Jawniunach bywają tego rodzaju święta, na które przybywają prezes ZPL Michał Mackiewicz, sekretarz Edward Trusewicz, mer Szyrwint Vytas Šimonėlis, prezes jezioroskiego oddziału ZPL Weronika Bogdanowicz, starosta Jawniun Widmantas Grinys oraz inni goście z rejonu i okolic.

### Apostołowie powstałi z martwych

W czasach pogańskich przed naszą erą Grecy oraz Izraelici oddawali hołd bogu urodzaju Baalowi. Stawiano mu specjalne ołtarze, na których składano ofiary. Ale różnie tam było. Jedni składali hołdy na ołtarzach, inni burzyli te ołtarze. Po wielu wiekach święto plonów zaczęto kojarzyć z Wniebowzięciem NMP. Święto to było uznawane niemal od samego początku. Oficjalnie jednak jako pierwszy uznał je w VI



Okazale wyglądał kosz dożynkowy

Fot. Marian Paluszkiewicz

wieku bizantyjski imperator Mawrykin. Kościół katolicki ogłosił to święto oficjalnie dopiero w 1950 roku i dokonał tego papież Pius XII.

W temacie Wniebowzięcia jest dużo wersji. Mówi o tym księga Apokalipsy oraz ewangeliści — św. Marek i św. Łukasz. Bez względu na źródła, wszystkie one są zgodne co do najważniejszego, że Matka Boża nie umarła, a z duszą i ciałem została wzięta do nieba. Niektóre

źródła podają, że jeszcze przed męką Syna, Matka Boża prosiła Go, żeby dał jakiś znak, kiedy będzie musiała opuścić ten padół. I tak się stało. Ponoć Archanioł Gabriel na trzy dni przed zejściem Maryi z tego świata, jako znak, przyniósł dla Niej gałązkę oliwną. Wówczas Maria wróciła do Betlejem i wraz z uczniami długo się modliła. Niektóre źródła głoszą, że w tym momencie nawet zmarli apostołowie powstałi z martwych

oraz sam Jezus i razem się modlili oraz byli świadkami zaśnięcia Maryi. W świętych księgach również piszą, że po uroczystościach pogrzebowych, gdy przyszli apostołowie do grobu Maryi, zastali grób pusty i pełen ślicznych kwiatów. Inne źródła podają, że w trakcie procesji pogrzebowej do Jerozolimy i Getsemanii był korowód Aniołów i duży jasny obłok na niebie.

(Dokończenie na str. 2)

W Wilnie uczczono Dzień Wojska Polskiego

## „Gaude Mater Polonia”



W Wilnie przy Mauzoleum Matki i Serca Syna na cmentarzu na Rossie odbyła się ceremonia składania wieńców z okazji Dnia Wojska Polskiego

Fot. Witalis Masenas

Wczoraj w Wilnie przy Mauzoleum Matki i Serca Syna na cmentarzu na Rossie odbyła się ceremonia składania wieńców z okazji Dnia Wojska

Polskiego. Dzień Wojska Polskiego obchodzony jest 15 sierpnia – w rocznicę Bitwy Warszawskiej.

(Dokończenie na str. 3)

Wyruszyli do Polski

## Zwiedzają miasta historyczne

„Historia lubi się powtarzać” — brzmi znane powiedzenie i warto się jego uczyć nie tylko dlatego, żeby uniknąć błędów, które popełniali nasi przodkowie. Wczoraj, 15 sierpnia, najlepsi — 48 osób — spośród 60 uczestników konkursu historycznego „Czy znam historię Polski?” wyruszyli na wycieczkę, w czasie której będą poznawać najbardziej znaczące miasta Polski.

Najpierw zatrzymają się w Toruniu, mieście Mikołaja Kopernika, gdzie gościć — wyżywienie i nocleg (w akademiku Wyższej Szkoły Medialnej) — zapewnił im dyrektor Radia „Maryja” ojciec Tadeusz Rydzyski. Później młodzież odwiedzi Warszawę — miasto wpisane na Listę Światowego Dziedzictwa Kulturalnego i Przyrodniczego UNESCO jako przykład idealnej odbudowy. W trakcie trwającej 10 dni podróży młodzież

zatrzyma się też w Krakowie i Wieliczce, kolejnych miastach zapisanych na Liście UNESCO, oraz w Wadowicach — miejscu urodzenia i młodości Jana Pawła II, i w Częstochowie — jednym z największych ośrodków pielgrzymkowych na świecie.

Punktem, gdzie zebrała się i skąd odjechała młodzież, była ul. Ostrobramska. Jednak wszystko rozpoczęło się od wspólnej modlitwy — rodziców i dzieci — przed Obrazem Matki Boskiej. Później wszyscy szybko ruszyli do autokaru. Rodzice pomagali dzieciom zapakować bagaże. Alicja Bogdan odprowadzała córkę Inesę — uczennicę Korwieskiej Szkoły Podstawowej, która zakończyła konkurs z wynikiem 27 punktów. Siedemnastolatka z Dukszt, Mirosława Zenowicza, żegnali rodzice Krystyna i Zbigniew Zenowiczowie oraz siostra Bernardeta.

(Dokończenie na str. 3)

### W NUMERZE

Świat — 4

#### Nietrwały pokój

W poniedziałek o godzinie 8 rano czasu litewskiego weszło w życie porozumienie o rozejmie między Izraelem a libańskim Hezbollahem. Rząd USA unika optymistycznych przewidywań co do jego trwałości. Do swoich domów na południu Libanu wyruszyły tysiące uchodźców. W drogę na południe ruszyły też konwoje z pomocą ONZ.

Praworządność — 5

#### Tragiczna kolizja

Sześciu ludzi zginęło i trzech doznało ciężkich obrażeń ciała podczas wypadku drogowego, który miał miejsce w rejonie pługiańskim na drodze Tauragė–Mažeikiai.

Stolica — 7

#### Dni tradycyjne, ale zawsze inne

Niespełna dwa tygodnie dzieli nas od dorocznej, tak szeroko zakrojonej imprezy — „Dni stolicy”.

Zdrowie — 8

#### Depresja i stany obniżonego nastroju

Równowaga psychiczna jest bardzo delikatną i kruchą materią. Nikt z nas nie może powiedzieć ze stuprocentową pewnością: „Mnie zaburzenia zdrowia psychicznego, utrata równowagi psychicznej nigdy dotyczyć nie będą”.

Sport — 9

#### Rekordowe mistrzostwa

Dzisiaj o medal w biegu na 100 m na 11. lekkoatletycznych mistrzostwach świata juniorów w Pekinie, które rozpoczęły się wczoraj, będzie walczyła sprinterka z Litwy Lina Grinčikaitė.

### Sentencja

Nie ma poczucia wolności bez poczucia wolności wyboru.

Mieczysław Jastrun



W Wilnie uczczono Dzień Wojska Polskiego

## „Gaude Mater Polonia”

(Dokończenie ze str. 1)

W uroczystości obchodów wzięli udział ambasador RP na Litwie Janusz Skolimowski, konsul generalny RP w Wilnie Stanisław Cygnarowski, przedstawiciele polskiego korpusu dyplomatycznego, kombatanci polskich formacji wojskowych. Wieńce i kwiaty złożyli także przedstawiciele organizacji społecznych oraz środowisk polskich na Litwie.

Uroczyste przemówienie do zebranych wygłosił ppłk Krzysztof Rengel – p. o. attache Obrony Wojskowej, Morskiej i Lotniczej przy Ambasadzie RP w Wilnie.

„Dziś, w Dniu Wojska Polskiego, zebraliśmy się w miejscu bardzo ważnym dla każdego Polaka, aby złożyć hołd marszałkowi Józefowi Piłsudskiemu, wielkiemu synowi tej ziemi i jego żołnierzom” — powiedział ppłk Krzysztof Rengel, przypominając licznym zebranych fakty z polskiej historii z okresu odzyskania niepodległości. Podczas uroczystości najlepsze życze-

nia składano obecnym przy Mauzoleum Matki i Serca Syna kombatantom. „To Wy po dwudziestu latach od Powstania Warszawskiego ponownie musieliście stanąć do walki o wolność Ojczyzny. Wielu z Was doznało więzień, zsyłek i łagrów. Doczekaliście jednak czasu, gdy Wasze zasługi mogły zostać docenione” — zwrócił się do kombatantów attache wojskowy przy Ambasadzie RP na Litwie.

W intencji Ojczyzny, Wojska Polskiego oraz poległych za wolność Ojczyzny modlił się razem z zebranymi ksiądz Mirosław Grabowski. „Chciałbym podziękować za to, że jestem w tym dniu z wami i mogę z wami modlić się.

Myślę, że święto to jest ważnym i ważnym dniem dla każdego Polaka, również mieszkającego na Wileńszczyźnie. Stoimy dziś w drogim i świętym dla każdego Polaka miejscu. Musimy pamiętać i dbać o to, aby to hasło „Bóg. Honor. Ojczyzna” zawsze było w naszym sercu” — powiedział ksiądz

Mirosław Grabowski.

„Cieszę się bardzo, że w tym miejscu dla każdego Polaka tutaj w Wilnie mogę spędzić te chwile zadumy i refleksji nad tym, co by było, gdyby nie Wojsko Polskie, które od lat walczyło na różnych frontach o taką Polskę, o której marzyli romantyczni poeci” — powiedział z kolei ambasador RP na Litwie Janusz Skolimowski.

Uroczystość Dnia Wojska Polskiego zakończono wiązką pieśni legionowych oraz wykonaniem hymnu „Gaude Mater Polonia” przez chór z Polski.

Na zakończenie ambasador RP na Litwie zakomunikował, że 5 września z okazji wznowienia stosunków dyplomatycznych Polski i Litwy na alei Giedymina odbędzie się uroczysta defilada wojskowa wojsk polskich i litewskich. „Zapraszam do oglądania naszych dzielnych żołnierzy polskich i braci Litwinów” — powiedział ambasador.

Witalis Masenas

Wyruszyli do Polski

## Zwiedzą miasta historyczne

(Dokończenie ze str. 1)

Mirek z 29 punktami uzyskanymi na teście zdobył w konkursie najwyższą lokatę. Anna Chmurec — mama 16-letniej Inesy, uczennicy gimnazjum Jana Pawła II w Wilnie, wyznała, że bardzo się cieszy z sukcesu córki, która zdobyła 29 punktów, ale przeżywa rozstanie z nią, bo to w końcu wyjazd 10-dniowy.

Na spotkanie ze zwycięzcami konkursu przyszedł również Józef Kwiatkowski, prezes Macierzy Szkolnej, Krystyna Dzierżyńska, jego zastępczyni, i Stanisław Pieszko, zastępca prezesa ZPL.

Według Józefa Kwiatkowskiego, uczestnicy tego konkursu naprawdę błysnęli wiedzą z historii Polski, biorąc pod uwagę fakt, że tego przedmiotu nie ma w programie szkolnym.

Na 30 pytań postawionych w teście dwie osoby odpowiedziały prawie bezbłędnie i zdobyły aż po 29 punktów.

Uczestnicy konkursu musieli



Uczniowie szkół z rejonów wileńskiego, solecznickiego, trockiego i miasta Wilna wyruszyli na wycieczkę do Polski  
Fot. Anna Cebula

wykazać się nie tylko wiedzą z historii najdawniejszej, ale również Polski współczesnej.

Młodzieży towarzyszą trzy opiekunki: Regina Olechowicz, nauczycielka ze szkoły w Awżeniach, Krystyna Rostow-

ska, polonistka z gimnazjum w Niemenczynie, oraz Danuta Zagorskiene, księgowa oddziału litewskiego Samostanowienia — Fundacji Polska Oświata za Granicą.

A. C.

Polski artylerzysta w Wojsku Litewskim

## Unikalny przypadek

W Wojsku Litewskim odnotowano niezwykły przypadek — ze służby w Wojsku Polskim do Batalionu Inżynierii im. Juozasa Vitkusa przeszedł Litwin z Puńska.

32-letni Dariusz Knyza, który przez 9 lat służył w jednym z pułków artylerii polskiej i dosłużył się stopnia podoficera, a teraz został obywatelem Litwy, przyjęty został w charakterze szeregowego do służby zawodowej w batalionie inżynieryjnym.

Jak poinformował dowódca batalionu major Rimantas Česlovas Černiauskas, zarządcy szkolenia i doktryn Wojska Litewskiego wysłano dokumenty Knyzy, aby

również na Litwie nadać mu rangę podoficera. „Rzeczywiście jest to unikalny przypadek. Liczymy na pozytywną decyzję oraz na to, że Knyza zostanie podoficerem” — powiedział Černiauskas.

W wywiadzie dla BNS Knyza powiedział, że się urodził w Polsce, wyrósł i ukończył szkołę w Puńsku. Na skraju tej oazy litewskiej nadal mieszkają i gospodarzą jego rodzice. Dziadek Knyzy w okresie powojennym walczył o wolność Litwy. W Wojsku Polskim służył w różnych miejscowościach, a ostatnich kilka lat spędził w pułku artylerii w Suwałkach. „Do Litwy przywidły mnie dwie miłości — do kraju i żony (również Litwinki

z Puńska), która ukończyła studia na Uniwersytecie Witolda Wielkiego w Kownie i podjęła tam pracę” — powiedział Knyza. Stwierdził on, że na Litwie pragną też zamieszkać inni członkowie jego rodziny — siostra już trzeci rok studiuje w Wilnie, a brat zamierza zamieszkać w Olicie. Jak twierdzą przedstawiciele Litewskiego Wojska, bardzo rzadko się zdarzało, aby do Wojska Litewskiego przechodziły osoby służące w wojsku innego państwa.

W minionym dziesięcioleciu przybyły z USA oficer Jonas Kronkaitis na Litwie został generałem majorem, głównym dowódcą Wojska Litewskiego.

BNS

Coraz mniej bydła

## Nieatrakcyjne ceny

Na dzień 1 lipca br. na Litwie zarejestrowano 926 tys. sztuk bydła — o 4,5 proc. mniej w porównaniu z tym samym okresem ub. roku.

W okresie porównawczym liczba właścicieli bydła zmniejszyła się o 12,1 proc. do 176 tysięcy, informuje Centrum Informacji Rolniczej i Przedsiębiorczości Wiejskiej.

„Ceny mięsa są niezbyt atrakcyjne, w związku z czym część gospodarzy przechodzi na inne branże rolnicze” — powiedziała gł. specjalistka centrum Rasa Patašienė.

I chociaż susza zmusiła gospodarzy do oddania do rzeźni większej ilości bydła niż zazwyczaj, w ciągu pierwszego półrocza br. na Litwie poddano ubojowi 102,6 tys. sztuk bydła — o 15,2

**REMONT  
AUTOKARÓW**

Vilnius, Dariaus ir Girėno 20  
Tel.: +370 5 210 43 81,  
+370 5 210 43 82, +370 656 50955

proc. mniej w porównaniu z tym samym okresem ub. roku. Ponadto 56,1 tys. sztuk bydła w ciągu pierwszego półrocza br. wyeksportowano z Litwy.

Jak podaje specjalistka Centrum Informacji Rolniczej i Przedsiębiorczości Wiejskiej Indrė Kleinaitė, do eksportu i zmniejszenia uboju w kraju skłaniają też wyższe ceny niż w innych krajach Unii Europejskiej.

BNS

Usunięcie kierownictwa nie wpłynie na kupno rafinerii

## Oczekiwanie na decyzję

Usunięcie kierownictwa holenderskiego przedsiębiorstwa „Yukos Finance” rosyjskiego koncernu „Jukos”, zarządzającego kontrolnym pakietem akcji „Mažeikių nafta”, nie wpłynie na przejęcie litewskiego przedsiębiorstwa, o czym zapewnia polski koncern „PKN Orlen”.

„Umowy o kupnie „Mažeikių nafta” zostały podpisane i są ważne. Uważamy, że usunięcie kierownictwa „Yukos Finance” nie może mieć żadnego wpływu na to” — oświadczył agencji „Reuters” rzecznik prasowy „PKN Orlen” Dawid Piekarz.

Tymczasem administrator upadłości „Jukos” Eduard Rebgun, który usunął nieposłuszne mu kierownictwo „Yukos Finance”, nie traci nadziei na przekazanie nadzoru nad rafinerią łożejką jed-

nemu z podstawowych wierzycieli „Jukos” — zarządzanemu przez władze Rosji przedsiębiorstwu „Rosneft”.

Zgodnie z umowami zawartymi w maju-czerwcu „PKN Orlen” nabydzie wszystkie należące do „Jukos” akcje „Mažeikių nafta” (53,7 proc.), a ponadto pakiet 30,66 proc. akcji nabydzie u litewskiego rządu. Po otrzymaniu zezwolenia Komisji Europejskiej na te transakcje „PKN Orlen” koncernowi „Jukos” będzie musiał zapłacić 1,492 mld USD, a rządowi Litwy — 851,8 mln USD.

Wszystkie niezbędne dokumenty dla nabycia „Mažeikių nafta” „PKN Orlen” już przedstawił Komisji Europejskiej. Prawdopodobnie Komisja zezwolenia na nabycie rafinerii w Możejkałdździeli w październiku.

BNS

W lipcu wzrosło bezrobocie na Litwie

## Najlepiej w Estonii

Według danych państwowych urzędów pracy krajów bałtyckich, w lipcu bezrobocie na Litwie wzrosło, a na Łotwie i w Estonii — spadło.

Liczba oficjalnie zarejestrowanych bezrobotnych na Litwie w ubiegłym miesiącu wzrosła o 4,2 proc. do 64, 6 tys., a stopa bezrobocia — o 0,1 punkta procentowego — do 3,0 proc. Bezrobocie w Estonii zmniejszyła się już 8 miesiąc z rzędu i jest najmniejsze wśród państw bałtyckich.

W lipcu bezrobocie w Estonii zmniejszyło się o kolejne 0,1

punkta procentowego i osiągnęło rekordowo niski poziom — 1,6 proc. Szeregi oficjalnie zarejestrowanych bezrobotnych zmalały o 6,5 proc. — do 13,5 tys.

Na Łotwie, posiadającej największą w tych państwach stopę bezrobocia, liczba oficjalnych bezrobotnych w lipcu spadła o 1,4 proc. — do 73, 3 tys. aktywnych w aspekcie ekonomicznym mieszkańców, a stopa zarejestrowanego bezrobocia spadła o 0,1 punkta procentowego — do 6, 9 proc.

BNS

Z okazji Pięknego Jubileuszu 90-lecia

prof. dr hab. Ewaldowi Pacowskiemu

najserdeczniejsze życzenia: dobrego zdrowia,

pełni życia, wszelkiej pomyślności

i opieki Bożej na długie lata

składają członkowie

oddziału kowieńskiego ZPL